



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/49/1
24 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Сорок девятая сессия

Женева, 7-18 октября 2002 года

Пункт 1 b) предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

Аннотированная предварительная повестка дня
сорок девятой сессии Совета по торговле и развитию

Записка секретариата ЮНКТАД

Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Совета по торговле и развитию приводится в разделе I ниже. В подготовленных секретариатом аннотациях, изложенных в разделе II, содержится необходимая справочная информация по пунктам предварительной повестки дня с кратким описанием соответствующей документации.

Перечень документов по всем пунктам повестки дня будет опубликован в начале сессии.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Процедурные вопросы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
 - c) утверждение доклада о проверке полномочий;
 - d) предварительная повестка дня пятидесятой сессии Совета.
2. Сегмент высокого уровня: каким образом процесс, осуществляемый после Конференции в Дохе, может наилучшим образом способствовать развитию?¹
3. Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: развивающиеся страны в мировой торговле.
4. Ход осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов:
 - a) осуществление деятельности в интересах НРС в рамках всей ЮНКТАД;
 - b) статус наименее развитой страны: реальные преимущества и вопрос о выходе из перечня НРС.
5. Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы: структурная перестройка и сокращение масштабов нищеты в Африке.
6. Обзор тенденций и вопросов в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющих особый интерес для развивающихся стран.
7. Деятельность в области технического сотрудничества:
 - a) обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества;
 - b) рассмотрение других соответствующих докладов: доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.

¹ В этом году сегмент высокого уровня будет посвящен вопросу, связанному с пунктом 6 повестки дня.

8. Другие вопросы в области торговли и развития:

Прогрессивное развитие права международной торговли: тридцать пятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

9. Последующая деятельность в связи с решениями, принятыми Советом.

10. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:

- a) Меры по организации проведения очередных сессий Совета;
- b) Административные и финансовые последствия решений Совета.

11. Прочие вопросы.

12. Утверждение доклада.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1 Процедурные вопросы

1. Правила процедуры Совета содержатся в документе TD/B/16/Rev.4 и Corr.1.

a) Выборы должностных лиц

2. В соответствии с правилами 18 и 19 правил процедуры Президиум Совета состоит из 12 членов: Председателя, 10 заместителей Председателя и Докладчика (а именно: 4 членов из списка А (Африка/Азия), 4 членов из списка В, 2 членов из списка С и 2 членов из списка D, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными в нее поправками).

3. В соответствии с циклом ротации Председателем Совета на сорок девятой сессии будет представитель одного из государств из списка D, а Докладчиком - представитель одного из государств из списка А (Азия). Таким образом, 10 заместителей Председателя будут избраны следующим образом: 3 - из списка А (Африка/Азия); 4 - из списка В; 2 - из списка С; и 1 - из списка D.

b) Утверждение повестки дня и организация работы сессии

Повестка дня

4. Предварительная повестка дня сессии воспроизводится в разделе I выше.

Организация работы

5. С учетом предложений делегаций, заседания в ходе сессии Совета спланированы таким образом, чтобы избежать одновременного проведения двух заседаний. Они будут проводиться таким образом, чтобы обеспечить эффективное участие делегаций, в частности небольших делегаций, и максимально эффективное использование ресурсов конференционного обслуживания Организации Объединенных Наций.

Учреждение сессионных комитетов

6. В соответствии с правилом 62 своих правил процедуры Совет, возможно, сочтет целесообразным учредить два сессионных комитета. Предлагаемое распределение пунктов повестки дня между пленарными заседаниями и сессионными комитетами в соответствии с правилом 13 показано в приложении I к настоящему документу.

Расписание заседаний

7. В таблице, которая содержится в приложении II ниже, приводится общее расписание работы на двухнедельный период. Это расписание носит гибкий характер, и по ходу сессии в него могут вноситься изменения.

c) Утверждение доклада о проверке полномочий

8. В соответствии с правилом 17.2 правил процедуры Президиум Совета проверяет полномочия и представляет свой доклад Совету.

Сессионная документация

d) Предварительная повестка дня пятидесятой сессии Совета

9. Проект предварительной повестки дня пятидесятой сессии Совета будет представлен секретариатом. Совет, возможно, пожелает, чтобы он был рассмотрен в ходе консультаций Председателя Совета с Президиумом и координаторами.

Сессионная документация

Пункт 2 Сегмент высокого уровня: Каким образом процесс, осуществляемый после Конференции в Дохе, может наилучшим образом способствовать развитию?

10. На четвертой конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, состоявшейся в ноябре 2001 года в Дохе, была принята программа работы, которая включает в себя ряд компонентов, связанных с развитием. Программа работы изложена в Декларации министров, а также ряде дополнительных решений, включая решения, которые касаются претворения в жизнь результатов Уругвайского раунда. Во многих отношениях программа работы после Конференции в Дохе открывает широкие возможности для содействия развитию, хотя результат, благоприятствующий развитию,

не гарантируется. Этот пункт повестки дня позволяет Совету обсудить, каким образом процесс, осуществляемый после Конференции в Дохе, может быть наилучшим образом подчинен интересам развития, в том числе благодаря положениям об особом и дифференцированном режиме для развивающихся стран, охватывающим многие области компетенции ВТО.

Документация

TD/B/49/11 Каким образом процесс, осуществляемый после Конференции в Дохе, может наилучшим образом способствовать развитию?

Пункт 3 Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: развивающиеся страны в мировой торговле

11. За последние два десятилетия развивающиеся страны утвердились в качестве признанных участников торговой системы. Это совпало с отходом от экспорта сырья и впечатляющим ростом экспорта продукции обрабатывающей промышленности, включая некоторые виды высокотехнологичных товаров. В рамках этого пункта Совет рассмотрит, что стоит за такими показателями и привели ли они к столь же результативным показателям добавленной стоимости в обрабатывающей промышленности и экономического роста. Особое внимание будет уделено ходу либерализации торговли, формированию международных производственных сетей, которые специализируются на некоторых важнейших статьях экспорта, а также динамике цен на товары, экспортируемые из развивающихся стран.

Документация

UNCTAD/TDR/2002 Доклад по торговле и развитию за 2002 год и Обзор

Пункт 4 Ход осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов:

12. ЮНКТАД в соответствии с пунктом 113 Программы действий для НРС на десятилетие 2001-2010 годов уже предпринял ряд конкретных шагов по включению мер и обязательств, предусмотренных в Программе действий, в основное русло своих функций и деятельности межправительственного механизма. Соответственно в рамках своих

мандатов и сферы компетенции ЮНКТАД активизирует работу по проблемам НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств в целях реального осуществления Программы действий. Ее деятельность будет сосредоточена на исследовательской работе и анализе политики, формировании консенсуса, техническом сотрудничестве и наращивании потенциала. Секретариат уже переориентировал свою работу на эти цели.

а) Осуществление деятельности в интересах НРС в рамках всей ЮНКТАД

13. На своей очередной сорок восьмой сессии Совет по торговле и развитию был проинформирован о ходе работы по осуществлению элементов Брюссельской декларации и Программы действий, относящихся к ведению ЮНКТАД (TD/B/48/16). Записка секретариата, подготовленная к настоящей сессии, имеет целью предоставить государствам-членам как можно более исчерпывающую информацию о ходе осуществления в рамках всей ЮНКТАД деятельности в интересах НРС. Она также призвана послужить основой для обращения к ним с просьбой высказать свое мнение и дать указания относительно направлений дальнейшей деятельности по осуществлению Программы действий в преломлении к мандату и компетенции ЮНКТАД.

14. В своем обзоре эффективности межправительственного механизма и его функционирования девятнадцатая специальная сессия Совета, проходившая в Бангкоке, Таиланд, с 29 апреля по 2 мая 2002 года, приняла руководящие указания по функционированию межправительственного механизма ЮНКТАД. В соответствии с этими указаниями: "Сессионный комитет Совета по НРС будет и далее уделять основное внимание координации, рассмотрению и контролю осуществляемой в рамках всей ЮНКТАД деятельности, связанной с реализацией Программы действий для НРС на нынешнее десятилетие и обсуждением вопросов существа и аналитических вопросов, представляющих интерес для НРС". На своей специальной сессии Совет также постановил, что "после опубликования Доклада по наименее развитым странам" будет проведена посвященная НРС исполнительная сессия Совета продолжительностью не более трех дней для обсуждения доклада и других тематических и секторальных вопросов, представляющих интерес для НРС". Таким образом, Доклад по наименее развитым странам за 2002 год будет обсуждаться на исполнительной сессии Совета по НРС, которая запланирована на начало декабря текущего года.

Документация

b) Статус наименее развитой страны: реальные преимущества и вопрос о выходе из перечня НРС

15. Проблемный документ, подготовленный секретариатом по данному вопросу, преимущественно, имеет целью: i) лучше осветить вопрос о реальных преимуществах, извлекаемых НРС из своего статуса, и получить от государств-членов указания по этому поводу; ii) повысить уровень использования наименее развитыми странами преимуществ, предоставляемых им со стороны международного сообщества; iii) определить пути и средства лучшей ориентации преимуществ, связанных со статусом НРС, с тем чтобы подтолкнуть их к проработке вопросов долгосрочного или структурного совершенствования их экономики и к созданию условий для развития таких процессов; и iv) подчеркнуть важность плавного перехода для стран, которые приблизились к выходу из перечня НРС, и выработать рекомендации относительно политики действий на национальном, региональном и субрегиональном уровне. В нем анализируется взаимосвязь между этими преимуществами и социально-экономическим прогрессом НРС, особенно с точки зрения их продвижения к рубежам утраты статуса НРС в соответствии с критериями, которые используются при составлении перечня НРС. Анализ и ожидаемые дискуссии, как предполагается, станут первым этапом в усилиях ЮНКТАД по повышению авторитетности статуса НРС посредством содействия формированию консенсуса между НРС, их партнерами по развитию и другими развивающимися странами в деле поощрения достижения ощутимых результатов благодаря, среди прочего, более эффективному использованию данного статуса. Это предполагает больший акцент на меры международной поддержки или преимущества, направленные на разрешение глубоко укоренившихся *структурных* проблем (в направлении устойчивого экономического прогресса и развития) в странах - получателях помощи. Это особенно важно по отношению к разнообразным *компенсационным* мерам, которые часто ориентированы на чрезвычайные ситуации или усилия по удовлетворению основных потребностей этих стран, не всегда порождая структурный прогресс.

16. Структурные преимущества, получаемые благодаря мерам международной поддержки, обычно должны сопровождаться усилиями со стороны НРС-реципиентов, нацеленными на создание необходимых политических и юридических условий для их ускоренного развития и роста. Перспектива выхода из перечня НРС важна не только для завоевания концепцией статуса НРС доверия к себе, но также и для совершенствования системы особых преимуществ, предоставляемых НРС с целью содействия накоплению успешного опыта в самой этой категории. Не менее важно рассматривать категорию НРС в динамике. В этом состоит одна из целей секретариата в данной области.

Документация

TD/B/49/7

Статус наименее развитой страны: реальные преимущества и вопрос о выходе из перечня НРС

Пункт 5 Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы: структурная перестройка и сокращение масштабов нищеты в Африке

17. В докладе осуществлен обзор политической составляющей программ сокращения масштабов нищеты в Африке и предпринят анализ принципиальных отличий нового акцента в борьбе с нищетой в деятельности бреттон-вудских учреждений по сравнению с теми программами структурной перестройки, которые неизменно осуществлялись в этом регионе вплоть до настоящего времени. В этом контексте обсуждаются вопросы, связанные с национальной ответственностью и участием, предъявляемыми условиями, мерами, осуществляемыми в рамках макроэкономической политики и политики структурной перестройки, а также новым акцентом на первичное медико-санитарное обслуживание, образование и управление. В докладе сформулирован ряд выводов в области политики с тем, чтобы политика на национальном и международном уровне способствовала экономическому росту и сокращению масштабов нищеты на континенте.

Документация

TD/B/49/8

Структурная перестройка и сокращение масштабов нищеты в Африке

Пункт 6 Обзор тенденций и вопросов в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющих особый интерес для развивающихся стран

18. Комиссия по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам на своей шестой сессии, состоявшейся с 4 по 8 февраля 2002 года, приняв согласованные выводы по пункту 7 повестки дня, в пункте 9 указанных выводов рекомендовала Совету по торговле и развитию регулярно рассматривать тенденции и вопросы в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющие особый интерес для развивающихся стран.

Совет по торговле и развитию на своей двадцать восьмой исполнительной сессии, состоявшейся 12 марта 2002 года, принял к сведению доклад Комиссии и одобрил содержащиеся в нем рекомендации и согласованные выводы. В целях содействия Совету в осуществлении этого мандата секретариат распространит соответствующий справочный документ.

TD/B/49/12 Тенденции и вопросы в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющие особый интерес для развивающихся стран

Пункт 7 Деятельность в области технического сотрудничества:

а) Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества

19. Совет проведет обзор деятельности в области технического сотрудничества в 2001 году, а также обзор изменений в программе технического сотрудничества ЮНКТАД, и в частности рассмотрит вопросы, связанные с деятельностью по укреплению потенциала в области торговли и инвестиций и ходом осуществления решения Совета, принятого им на своей сорок восьмой сессии, в отношении технического сотрудничества. При рассмотрении этого пункта повестки дня подспорьем в работе Совета послужат итоги тридцать девятой сессии Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам, которая состоялась 16-20 сентября 2002 года, включая попрограммный обзор деятельности в области технического сотрудничества, осуществленной в 2001 году.

Документация

TD/B/49/4-TD/B/WP/151	Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества
TD/B/49/4/Add.1- TD/B/WP/151/Add.1	Приложение I - Обзор деятельности, осуществленной в 2001 году (только на английском языке)
TD/B/49/4/Add.2- TD/B/WP/151/Add.2	Приложение II - Статистические таблицы (только на английском языке)
TD/B/49/5- TD/WP/152	Ежегодный ориентировочный план технического сотрудничества на 2003 год

b) Рассмотрение других соответствующих докладов: доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу

20. Согласно положениям среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на период 2002-2005 годов и пункта 167 Бангкокского плана действий секретариат ЮНКТАД активизирует работу по оказанию помощи палестинскому народу в создании потенциала для эффективной деятельности по выработке политики и управлению в области международной торговли, инвестиций и соответствующих услуг. Секретариат ежегодно представляет Совету по торговле и развитию доклад о своей программе технической помощи в данной области. В этот доклад включается также обновленная информация о состоянии палестинской экономики и внешней торговли, а также выводы проводящихся секретариатом в этой связи исследований по вопросам политики.

21. В соответствии с положениями двухгодичной программы работы секретариат подготовил для Совета новый доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу. В первом разделе этого доклада рассматривается влияние кризиса в регионе на палестинскую экономику, а также соответствующие программные меры в контексте новых вызовов и проблем. С учетом этого во втором разделе доклада о ходе работы анализируются результаты, достигнутые секретариатом с середины 2001 года в рамках осуществляемых и уже завершенных проектов, а также не обеспеченные пока ресурсами предложения в отношении технического сотрудничества.

22. Приняв к сведению доклад секретариата ЮНКТАД, Совет, возможно, пожелает рассмотреть необходимость мобилизации внебюджетных ресурсов для осуществления приоритетных проектов в области технического сотрудничества, предлагаемых секретариатом ЮНКТАД. В соответствии с решением 47/445 Генеральной Ассамблеи в своем докладе Генеральной Ассамблее о работе его сорок девятой сессии Совет, как и в предыдущие годы, возможно, пожелает привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к обсуждениям по данному пункту.

Документация

Пункт 8 Другие вопросы в области торговли и развития:

Прогрессивное развитие права международной торговли: тридцать пятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

23. Тридцать пятая сессия Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли состоялась в Вене 17-28 июня 2002 года. В соответствии с резолюцией 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи Совету будет представлен доклад о работе этой сессии.

Документация

TD/B/49/10

Записка секретариата ЮНКТАД

Пункт 9 Последующая деятельность в связи с решениями, принятыми Советом

Пункт 10 Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:

a) Меры по организации проведения очередных сессий Совета

24. В ходе рассмотрения межправительственного механизма при проведении Среднесрочного обзора Совет постановил, что на своей следующей очередной сессии он рассмотрит вопрос о проведении двух очередных сессий: одной - весной и другой - осенью. В ходе консультаций, проведенных Председателем 27 июня 2002 года, Председатель заявил о своем намерении провести консультации по данному вопросу. Поэтому Председатель проинформирует Совет об итогах своих консультаций с тем, чтобы дать возможность Совету по торговле и развитию принять решение по данному вопросу.

b) Административные и финансовые последствия решений Совета

25. В ходе сессии Совет будет проинформирован об административных и финансовых последствиях любых представленных ему предложений.

Сессионная документация (при необходимости)

Пункт 11 Прочие вопросы

Пункт 12 Утверждение доклада

26. В соответствии с решением 259 (XXV) Совета готовятся два варианта доклада:
а) доклад Совета Генеральной Ассамблее, содержащий резолюции и решения сессии, а также любые другие материалы, которые Совет сочтет необходимым препроводить Ассамблее; и б) полный отчет о ходе работы сессии (официальный отчет о работе сессии Совета).

Приложение I

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Пленарные заседания

- 1 a) Выборы должностных лиц.
- 1 b) Утверждение повестки дня и организация работы сессии.
- 1 c) Утверждение доклада о проверке полномочий.
- 1 d) Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Совета.

2. Сегмент высокого уровня: каким образом процесс, осуществляемый после Конференции в Дохе, может наилучшим образом способствовать развитию?
--

- 3. Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: развивающиеся страны в мировой торговле.
- 6. Обзор тенденций и вопросов в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющих особый интерес для развивающихся стран.
- 7 a) Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества.
- 7 b) Рассмотрение других соответствующих докладов: доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.
- 8. Прогрессивное развитие права международной торговли: тридцать пятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.
- 9. Последующая деятельность в связи с решениями, принятыми Советом.
- 10 a) Меры по организации проведения очередных сессий Совета.
- 10 b) Административные и финансовые последствия решений Совета.
- 11. Прочие вопросы.

12. Утверждение доклада.

Сессионный комитет I

4. Ход осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов:
- a) Осуществление деятельности в интересах НРС в рамках всей ЮНКТАД;
 - b) Статус наименее развитой страны: реальные преимущества и вопрос о выходе из перечня НРС.

Сессионный комитет II

5. Вклад ЮНКТАД в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы: структурная перестройка и сокращение масштабов нищеты в Африке.

Приложение II

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ

7-18 октября 2002 года

Первая неделя	Понедельник 7/10	Вторник 8/10	Среда 9/10	Четверг 10/10	Пятница 11/10
10 час. 00 мин.	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Открытие Процедурные вопросы Заявления: Генерального секретаря ЮНКТАД Региональных групп	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 3 Взаимозависимость	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 3 Взаимозависимость	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 6 Обзор тенденций после Дохи	<u>СК I</u> Пункт 4 НРС
15 час. 00 мин.	СЕГМЕНТ ВЫСОКОГО УРОВНЯ Пункт 2	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 3 Взаимозависимость	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 3 Взаимозависимость	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 6 Обзор тенденций после Дохи	<u>СК I</u> Пункт 4 НРС

Вторая неделя	Понедельник: 4/10	Вторник 15/10	Среда 16/10	Четверг 17/10	Пятница 18/10
10 час. 00 мин.	СК I Пункт 4 НРС	СК II Пункт 5 Африка	СК II Пункт 5 Африка	СК I и СК II (завершение работы Сессионных комитетов)	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 7 а) Техн. сотр. б) Палестинский народ Пункт 8 ЮНСИТРАЛ Пункт 9 Последующая деятельность Пункт 10 а) Меры по организации проведения сессий Совета
15 час. 00 мин.	СК I Пункт 4 НРС	СК II Пункт 5 Африка	СК II Пункт 5 Африка	ПРЕЗИДИУМ	СК I и СК II (Утверждение докладов) ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ Пункт 1 с) и d) Доклады СК I и СК II Все другие пункты Утверждение доклада